

<p>16 MEI 2004. - Koninklijk besluit betreffende de bestrijding van de mensensmokkel en mensenhandel</p> <p><i>gecoördineerde versie met de wijzigingen van het KB van 21 juli 2014</i></p>	<p>16 MAI 2004. - Arrêté royal relatif à la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains</p> <p><i>version coordonnée reprenant les modifications introduites par l'AR du 21 juillet 2014</i></p>
<p>HOOFDSTUK I. - Het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel.</p>	<p>CHAPITRE Ier. - Du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains.</p>
<p>Artikel 1. Het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel is belast met de bevordering, en opvolging van het beleid ter bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel.</p>	<p>Article 1. Le Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains est chargé de la stimulation, et du suivi de la politique de lutte contre le trafic et la traite des êtres humains.</p>
<p>Art. 2. Het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel stelt jaarlijks een onafhankelijk en openbaar evaluatieverslag op over de evolutie en de resultaten van de bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel en maakt dit over aan de Regering.</p>	<p>Art. 2. Le Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains élabore un rapport annuel indépendant et public d'évaluation sur l'évolution et les résultats de la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains, et le transmet au Gouvernement.</p>
<p>Art. 3. Het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel ziet toe op de samenwerking tussen de verschillende erkende privé-begeleidingsdiensten gespecialiseerd in de hulp en de begeleiding van de slachtoffers van de internationale mensenhandel.</p>	<p>Art. 3. Le Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains de veiller à la collaboration entre les différents services privés agréés spécialisés pour l'aide et l'accompagnement des victimes de la traite internationale des êtres humains.</p>
<p>HOOFDSTUK II. - De Interdepartementale Coördinatieceel ter bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel en haar Bureau.</p>	<p>CHAPITRE II. - De la Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains et de son Bureau.</p>
<p>Afdeling 1. - De Interdepartementale Coördinatieceel.</p>	<p>Section 1re. - De la Cellule interdépartementale de coordination.</p>
<p>Art. 4. Een Interdepartementale Coördinatieceel ter bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel, hierna "de Cel" genoemd, wordt opgericht. De Minister van Justitie of zijn vertegenwoordiger neemt het voorzitterschap ervan waar en het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel staat in voor het secretariaat ervan.</p>	<p>Art. 4. Une Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains, ci-après dénommée "la Cellule", dont la présidence est exercée par le Ministre de la Justice ou son représentant et le secrétariat par le Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains, est créée.</p>
<p>Art. 5. § 1. 1° De Cel is samengesteld als volgt :</p> <ul style="list-style-type: none"> - een vertegenwoordiger van de Eerste Minister; - een vertegenwoordiger van elke Vice-Eerste Minister die niet over een vertegenwoordiger in een andere hoedanigheid beschikt; - een vertegenwoordiger van de Minister van Justitie; - een vertegenwoordiger van de Minister van Binnenlandse Zaken; 	<p>Art. 5. § 1er. 1° La Cellule est composée comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un représentant du Premier Ministre; - un représentant pour chaque Vice-Premier Ministre qui n'a pas de représentant à un autre titre; - un représentant du Ministre de la Justice; - un représentant du Ministre de l'Intérieur; - un représentant du Ministre des Affaires étrangères; - un représentant du Ministre de l'Emploi;

<ul style="list-style-type: none"> - een vertegenwoordiger van de Minister van Buitenlandse Zaken; - een vertegenwoordiger van de Minister van Werkgelegenheid; - een vertegenwoordiger van de Minister van Sociale Zaken; - een vertegenwoordiger van de Minister van Maatschappelijke Integratie; - een vertegenwoordiger van de Minister voor Ontwikkelingssamenwerking; - een vertegenwoordiger van de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen; - een vertegenwoordiger van de Minister die bevoegd is voor gelijke kansen; - een vertegenwoordiger van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; - een vertegenwoordiger van het Vlaamse Gewest; - een vertegenwoordiger van het Waalse Gewest; - een vertegenwoordiger van de Vlaamse Gemeenschap; - een vertegenwoordiger van de Franse Gemeenschap; - een vertegenwoordiger van de Duitstalige Gemeenschap; - de vertegenwoordiger van het Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie belast met het voorzitterschap van het Bureau van de Interdepartementale Coördinatiecel ter bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel; - een vertegenwoordiger van het Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie; - een vertegenwoordiger van het College van Procureurs-generaal; - een vertegenwoordiger van het Federaal Parket; - een vertegenwoordiger van de Cel voor Financiële Informatieverwerking; - een vertegenwoordiger van de centrale Cel "Mensenhandel" van de Federale Politie; - een vertegenwoordiger van de Veiligheid van de Staat; - een vertegenwoordiger van de Dienst Vreemdelingenzaken van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken; - een vertegenwoordiger van de Dienst Inspectie van de Sociale Wetten van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg; - een vertegenwoordiger van de Bijzondere Belastinginspectie van de Federale Overheidsdienst Financiën; - een vertegenwoordiger van de Dienst Sociale Inspectie van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid; 	<ul style="list-style-type: none"> - un représentant du Ministre des Affaires sociales; - un représentant du Ministre de l'Intégration sociale; - un représentant du Ministre de la Coopération au Développement; - un représentant du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions; - un représentant du Ministre qui a l'Egalité des chances dans ses attributions; - un représentant de la Région de Bruxelles-capitale; - un représentant de la Région flamande; - un représentant de la Région wallonne; - un représentant de la Communauté flamande; - un représentant de la Communauté française; - un représentant de la Communauté germanophone; - le représentant de la Direction générale de la Législation, Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice chargé de la présidence du Bureau de la Cellule Interdépartementale de coordination de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains; - un représentant de la Direction générale de la Législation, Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice; - un représentant du Collège des Procureurs généraux; - un représentant du Parquet fédéral; - un représentant de la Cellule de Traitement des Informations Financières; - un représentant de la Cellule centrale " Traite des êtres Humains " de la Police fédérale; - un représentant de la Sûreté de l'Etat; - un représentant de l'Office des Etrangers du Service public fédéral Intérieur; - un représentant de l'Inspection des Lois sociales du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale; - un représentant de l'Inspection spéciale des Impôts du Service public fédéral Finances; - un représentant du Service de l'Inspection sociale du Service public fédéral Sécurité sociale; - un représentant du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement; - un représentant du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains; - un représentant pour les centres d'accueil reconnus spécialisés dans l'accueil des victimes de traite des êtres humains; - un représentant de Child Focus. <p>2° Le représentant des centres d'accueil reconnus spécialisés dans l'accueil des victimes de traite des êtres humains a voix délibérative sauf sur les</p>
--	---

<p>- een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;</p> <p>- een vertegenwoordiger van het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel;</p> <p>- een vertegenwoordiger van de erkende centra die gespecialiseerd zijn in de opvang van slachtoffers van mensenhandel;</p> <p>- een vertegenwoordiger van Child Focus.</p> <p>2° De vertegenwoordiger van de erkende centra die gespecialiseerd zijn in de opvang van slachtoffers van mensenhandel is stemgerechtigd, behalve inzake aangelegenheden die een belangenconflict uitmaken.]</p> <p>§ 2. Voor elke vertegenwoordiger wordt een plaatsvervanger aangewezen.</p> <p>§ 3. De vertegenwoordigers en hun plaatsvervanger worden aangewezen door hun respectievelijke overheden.</p>	<p>questions ou un conflit d'intérêt se pose.</p> <p>§ 2. Un suppléant est désigné pour chaque représentant.</p> <p>§ 3. Les représentants et leur suppléant sont désignés par leurs autorités respectives.</p>
<p>Art. 6. § 1. De Cel vergadert minstens twee keer per jaar.</p> <p>De voorzitter roept die bijeen op eigen initiatief of op verzoek van het Bureau.</p> <p>Elk lid van de Interdepartementale Cel kan bijkomende vergaderingen voorstellen.</p> <p>§ 2. Tijdens haar eerste vergadering legt de Cel haar huishoudelijk reglement vast.</p>	<p>Art. 6. § 1er. La Cellule se réunit au minimum deux fois par an.</p> <p>Le président la convoque d'initiative ou à la demande du Bureau.</p> <p>Chaque membre de la Cellule interdépartementale peut proposer des réunions supplémentaires.</p> <p>§ 2. La Cellule fixe lors de sa première séance son règlement d'ordre intérieur.</p>
<p>Art. 7. De Cel kan, indien nodig, andere deskundigen en bevoegde personen of diensten om hun medewerking verzoeken en laten deelnemen aan de vergaderingen.</p>	<p>Art. 7. La Cellule peut, selon les nécessités, demander la collaboration d'autres spécialistes et personnes ou services compétents et les faire participer aux réunions.</p>
<p>Art. 8. De Cel heeft als opdracht :</p> <p>1° een efficiënte coördinatie mogelijk te maken tussen de betrokken departementen die daartoe de nodige informatie uitwisselen, teneinde een volgehouden beleid ter bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel te voeren en in het bijzonder de activiteiten van de mensensmokkelaars en hun netwerken te ontmantelen en uit te schakelen;</p> <p>2° de evolutie van de resultaten op het gebied van de bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel kritisch te evalueren;</p> <p>3° mee te werken aan het formuleren van voorstellen en aanbevelingen inzake het beleid ter bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel;</p> <p>4° het beleid te oriënteren van het Beheerscomité van het Informatie- en Analysecentrum Mensensmokkel en Mensenhandel, bedoeld in artikel 16.</p>	<p>Art. 8. La Cellule a pour mission :</p> <p>1° de permettre une coordination efficace entre les départements impliqués, qui pour cela échangent les informations nécessaires, en vue d'assurer une politique soutenue de lutte contre le trafic et la traite des êtres humains et en particulier en vue du démantèlement et de l'élimination des activités des trafiquants et de leurs réseaux;</p> <p>2° d'évaluer de manière critique l'évolution des résultats sur le terrain de la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains;</p> <p>3° de contribuer à la formulation des propositions et des recommandations en matière de lutte contre le trafic et la traite des êtres humains;</p> <p>4° de guider, au niveau stratégique, le Comité de gestion du Centre d'information et d'analyse en matière de trafic et de traite des êtres humains visé à l'article 16.</p>
<p>Art. 9. § 1. De Cel kan voorstellen formuleren om in de gerechtelijke arrondissementen die vaak geconfronteerd worden met het fenomeen van de mensensmokkel en de mensenhandel, een</p>	<p>Art. 9. § 1er. La Cellule peut faire des propositions afin de créer une structure permanente de coordination dans les arrondissements judiciaires fortement confrontés au phénomène du trafic et de</p>

<p>permanente overlegstructuur uit te bouwen.</p> <p>§ 2. Onverminderd artikel 16, kan de Cel eveneens ad-hocwerkgroepen oprichten met een specifieke werking, samenstelling en opdracht.</p>	<p>la traite des êtres humains.</p> <p>§ 2. Sans préjudice de l'article 16, la cellule peut également créer des groupes de travail ad hoc ayant un fonctionnement, une composition et une mission spécifiques.</p>
<p>Afdeling 2. - Het Bureau van de Cel.</p>	<p>Section 2. - Du Bureau de la Cellule.</p>
<p>Art. 10. § 1. De Cel omvat een Bureau, dat belast is met het voorleggen van voorstellen aan de Cel, de uitvoering van haar beslissingen en de coördinatie van de vergaderingen. Het Bureau vormt tevens het aanspreekpunt voor de behandeling van de officiële multidisciplinaire informatieaanvragen met betrekking tot de mensenhandel en het gevoerde beleid.</p> <p>§ 2. Het Bureau vergadert maandelijks en brengt verslag uit aan de Cel op haar volgende vergadering.</p>	<p>Art. 10. § 1er. La Cellule comprend un Bureau, chargé de soumettre des propositions à la Cellule, de mettre en oeuvre ses décisions et d'assurer la coordination des réunions le Bureau sert également de point de contact pour traiter les demandes d'informations multidisciplinaires officielles concernant la traite des êtres humains et les politiques mises en oeuvre.</p> <p>§ 2. Le Bureau tient une séance mensuelle et fait rapport à la Cellule lors de sa prochaine séance.</p>
<p>Art. 11. Het Bureau is samengesteld als volgt :</p> <ul style="list-style-type: none"> - een vertegenwoordiger van het Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie belast met de coördinatie van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel die het voorzitterschap ervan waarneemt; - een vertegenwoordiger van het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel die het secretariaat ervan waarneemt; - een vertegenwoordiger van de Dienst Vreemdelingenzaken van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken; - een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking; - een vertegenwoordiger van de centrale Cel "Mensenhandel" van de Federale Politie; - een vertegenwoordiger van de Veiligheid van de Staat; - een vertegenwoordiger van de Dienst Sociale Inspectie van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid; - een vertegenwoordiger van de Dienst Inspectie van de Sociale Wetten van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg; - een vertegenwoordiger van het College van Procureurs-generaal als waarnemer. 	<p>Art. 11. Le Bureau est composé comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - un représentant de la Direction générale de la Législation, Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice chargé de la coordination de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains qui en assure la présidence; - un représentant du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains, qui en assure le secrétariat; - un représentant de l'Office des étrangers du Service public fédéral Intérieur; - un représentant du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement; - un représentant de la Cellule centrale " Traite des êtres humains " de la Police fédérale; - un représentant de la Sûreté de l'Etat; - un représentant du Service de l'Inspection sociale du Service public fédéral Sécurité sociale; - un représentant du Service de l'Inspection des lois sociales du Service public fédéral Emploi, Travail, et Concertation sociale; - un représentant du Collège des procureurs généraux à titre d'observateur.
<p>Art. 11bis. Het Bureau organiseert tweemaal per jaar vergaderingen met de erkende centra die gespecialiseerd zijn in de opvang van slachtoffers van mensenhandel.</p>	<p>Art. 11bis. Le Bureau tient deux réunions par an avec les centres reconnus spécialisés dans l'accueil des victimes de traite des êtres humains.</p>
<p>Art. 11ter. Het Bureau kan volgens de noodwendigheden de medewerking vragen van andere deskundigen en bevoegde personen of diensten en die aan de vergaderingen laten deelnemen.</p>	<p>Art. 11ter. Le Bureau peut, selon les nécessités, demander la collaboration d'autres spécialistes et personnes ou services compétents et les faire participer aux réunions.</p>
<p>HOOFDSTUK III. - Het Informatie- en Analysecentrum</p>	<p>CHAPITRE III. - Du Centre d'information et d'analyse</p>

Mensensmokkel en Mensenhandel.	en matière de trafic et de traite des êtres humains.
Afdeling 1. - Algemeenheden.	Section 1re. - Généralités.
Art. 12. Een Informatie- en Analysecentrum Mensensmokkel en Mensenhandel, hierna " IAMM " genoemd, dat onder de voogdij staat van de Ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken, wordt opgericht.	Art. 12. Il est créé sous la tutelle des Ministres de la justice et de l'Intérieur, un Centre d'information et d'analyse en matière de trafic et de traite des êtres humains, dénommé ci-après " CIATTEH ".
Art. 13. Het IAMM is een geïnformatiseerd informatienetwerk opgebouwd uit anonieme gegevens afkomstig van de verschillende partners. Op grond van deze gegevens worden strategische analyses uitgevoerd door strategische analisten die ter beschikking worden gesteld door de verschillende partners bij het IAMM. Onverminderd artikel 17, 4°, hebben alle betrokkenen bij het IAMM toegang tot het informatienetwerk en de analyses.	Art. 13. Le CIATTEH est un réseau d'informations informatisé constitué à partir des données anonymes provenant des différents partenaires. Sur la base de ces données, des analyses stratégiques sont effectuées par des analystes stratégiques mis à disposition par les différents partenaires auprès du CIATTEH. Sans préjudice de l'article 17, 4°, tous les acteurs du CIATTEH ont accès au réseau d'informations et aux analyses.
Art. 14. De opdracht van het IAMM bestaat erin te zorgen voor de inzameling, de centralisatie, het beheer, de overdracht en de analyse van de nodige anonieme gegevens ter bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel in het kader van de doelstellingen uitgewerkt door het in artikel 16 bedoelde Beheerscomité.	Art. 14. Le CIATTEH a pour mission la collecte, la centralisation, la gestion, la transmission et l'analyse des données anonymes utiles à la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains dans le cadre des objectifs élaborés par le Comité de gestion visé à l'article 16.
Art. 15. De betrokken actoren, meer bepaald de diverse diensten en instellingen vertegenwoordigd binnen de Cel, verstrekken het IAMM, met naleving van de op hen toepasselijke bijzondere wetten, alle relevante en anonieme gegevens. De betrokkenen wijzen daartoe een referentiepersoon aan bij het IAMM. Het IAMM verstrekt de gevraagde inlichtingen aan de betrokkenen, met inachtneming van de hem opgelegde doelstellingen.	Art. 15. Les acteurs concernés, à savoir les différents services et organismes représentés au sein de la Cellule, fournissent au CIATTEH, dans le respect des lois particulières qui leur sont applicables, toutes données pertinentes et anonymes. A cet effet, les acteurs concernés désignent une personne de référence auprès du CIATTEH. Le CIATTEH, dans le respect des finalités qui lui sont assignées, fournit aux acteurs concernés les informations demandées.
Afdeling 2. - Het Beheerscomité van het IAMM.	Section 2. - Du Comité de Gestion du CIATTEH.
Art. 16. § 1. Overeenkomstig artikel 9, § 2, richt de Cel een beheerscomité van het IAMM op. § 2. Het beheerscomité vergadert minstens elke maand, na bijeenroeping door de voorzitter, op eigen initiatief of op verzoek van één van zijn leden.	Art. 16. § 1er. La Cellule crée, conformément à l'article 9, § 2, un comité de gestion du CIATTEH. § 2. Le comité de gestion se réunit au moins mensuellement, sur convocation du président, d'initiative ou à la demande de l'un de ses membres.
Art. 17. Het beheerscomité heeft als opdracht : 1° het kader uit te werken voor de overdracht van de anonieme gegevens, meer bepaald voor de aard en inhoud ervan, de technieken gebruikt voor de overdracht en opvraging van de gegevens, het formaat en de te gebruiken gegevensdrager, alsook elke andere technische richtlijn op te stellen die vereist is voor de goede werking van het IAMM; 2° de kwaliteit van de tussen het IAMM en de betrokkenen overgemaakte informatie te evalueren en maatregelen voor te stellen met het oog op de verbetering ervan; 3° de gegevensoverdracht te organiseren van de betrokkenen naar het IAMM; 4° toezicht uit te oefenen op de gegevensoverdracht	Art. 17. Le comité de gestion a pour mission : 1° d'élaborer le cadre relatif à la transmission des données anonymes, notamment le type et le contenu de celles-ci, les modes de transmission et de consultation des données, le format et le support informatique à utiliser, ainsi que toute autre directive technique nécessaire au bon fonctionnement du CIATTEH; 2° d'évaluer la qualité de l'information transmise entre le CIATTEH et les acteurs concernés, et de proposer les mesures en vue d'améliorer celle-ci; 3° d'organiser la transmission d'informations par les acteurs concernés en direction du CIATTEH; 4° de veiller au contrôle de la transmission d'information par le CIATTEH en direction des acteurs

<p>van het IAMM naar de betrokkenen;</p> <p>5° het IAMM en in het bijzonder de betrokken actoren, indien nodig, te wijzen op de uit te voeren strategische en multidisciplinaire gegevensanalyses op basis van de richtlijnen vastgelegd door de Cel overeenkomstig artikel 8, 4°;</p> <p>6° de uitgevoerde gegevensanalyses te valideren.</p> <p>De betrokken actoren dragen, met naleving van de bijzondere wetten die op hen van toepassing zijn, bij aan de uitvoering van de beslissingen van het beheerscomité en maken het alle nodige informatie en verslagen over.</p>	<p>concernés;</p> <p>5° d'indiquer au CIATTEH, et plus spécifiquement aux acteurs concernés si nécessaire, les analyses stratégiques pluridisciplinaires de données à réaliser en fonction des directives fixées par la Cellule conformément à l'article 8, 4°;</p> <p>6° de valider les analyses de données réalisées.</p> <p>Les acteurs concernés contribuent, dans le respect des lois spéciales qui leur sont applicables, à l'exécution des décisions du comité de gestion et lui fournissent tous les renseignements et rapports utiles.</p>
<p>Art. 18. Het beheerscomité is samengesteld uit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - een vertegenwoordiger van de het Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie belast met de coördinatie van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel die het voorzitterschap waarneemt; - een vertegenwoordiger van de Dienst Vreemdelingenzaken van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken; - een vertegenwoordiger van het College van Procureurs-generaal; - een vertegenwoordiger van de centrale Cel " Mensenhandel " van de Federale Politie; - een vertegenwoordiger van de Veiligheid van de Staat; - een vertegenwoordiger van het Federaal Parket; - een vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking; - een strategisch analist verbonden aan het IAMM; - een vertegenwoordiger van de Dienst Sociale Inspectie van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid; - een vertegenwoordiger van de Dienst Inspectie van de Sociale Wetten van de Federale Overheidsdienst Tewerkstelling, Arbeid en Sociaal Overleg; - een vertegenwoordiger van het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel. <p>Het beheerscomité kan alle personen of vertegenwoordigers van instellingen of verenigingen, wiens aanwezigheid hij nuttig acht aan de vergaderingen laten deelnemen, zonder beslissingsrecht.</p>	<p>Art. 18. Le comité de gestion est composé :</p> <ul style="list-style-type: none"> - d'un représentant de la Direction générale de la Législation, Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice chargé de la coordination de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains qui en assure la présidence; - d'un représentant de l'Office des Etrangers du Service public fédéral Intérieur; - d'un représentant du Collège des Procureurs généraux; - d'un représentant de la Cellule centrale " Traite des êtres humains " de la Police fédérale; - d'un représentant de la Sûreté de l'Etat; - d'un représentant du Parquet fédéral; - d'un représentant du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement; - d'un analyste stratégique attaché au CIATTEH; - d'un représentant du Service de l'Inspection sociale du Service public fédéral Sécurité sociale; - d'un représentant du Service de l'Inspection des lois sociales du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale; - d'un représentant du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains. <p>Assiste également aux réunions du comité de gestion, sans voix délibérative, toute personne ou représentant d'organisme ou association que le comité juge utile d'inviter.</p>
<p>Art. 19. Het secretariaat van het beheerscomité wordt verzorgd door het Directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden van de Federale Overheidsdienst Justitie belast met de coördinatie van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel.</p>	<p>Art. 19. Le secrétariat du comité de gestion est assuré par la Direction générale de la Législation, Libertés et Droits fondamentaux du Service public fédéral Justice chargé de la coordination de la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains.</p>
<p>Art. 20. De voorzitter van het beheerscomité brengt verslag uit op elke vergadering van de Cel en maakt haar jaarlijks een activiteitenverslag over.</p>	<p>Art. 20. Le président du comité de gestion fait rapport à chacune des séances de la Cellule et lui remet annuellement un rapport d'activités.</p>

<p>HOOFDSTUK IV. - Nationale Rapporteur of een equivalent mechanisme</p>	<p>CHAPITRE IV. - Du Rapporteur National ou Mécanisme Equivalent</p>
<p>Art. 21. De Nationale Rapporteur of een equivalent mechanisme is samengesteld uit :</p> <p>1° De Interdepartementale Coördinatiecel ter bestrijding van de mensensmokkel en de mensenhandel als coördinatieorgaan en rapporteur van de Staat krachtens haar wettelijke opdracht ter uitvoering van artikel 12 van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de mensensmokkel en krachtens Hoofdstuk II van dit besluit;</p> <p>2° het federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel als onafhankelijke rapporteur krachtens zijn wettelijke opdracht overeenkomstig artikel 3 van de wet van 17 augustus 2013 tot aanpassing van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding met het oog op de omvorming ervan tot een federaal Centrum voor de analyse van de migratiestromen, de bescherming van de grondrechten van de vreemdelingen en de strijd tegen de mensenhandel en krachtens Hoofdstuk I van dit besluit.</p>	<p>Art. 21. Le Rapporteur National ou Mécanisme Equivalent est composé :</p> <p>1° De la Cellule interdépartementale de coordination de la lutte contre le trafic et la traite des êtres humains en tant qu'organe de coordination et rapporteur de l'Etat en vertu de sa mission légale en exécution de l'article 12 de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite et du trafic des êtres humains et en vertu du Chapitre II du présent arrêté;</p> <p>2° Du Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains en tant que rapporteur indépendant en vertu de sa mission légale conformément à l'article 3 de la loi du 17 août 2013 adaptant la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'Egalité des chances et la lutte contre le racisme en vue de le transformer en un Centre fédéral pour l'analyse des flux migratoires, la protection des droits fondamentaux des étrangers et la lutte contre la traite des êtres humains et en vertu du Chapitre Ier du présent arrêté.</p>
<p>Art. 22. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.</p>	<p>Art. 22. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.</p>
<p>Art. 23. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.</p>	<p>Art. 23. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.</p>
<p>Gegeven te Brussel, 16 mei 2004.</p> <p>ALBERT Van Koningswege : De Minister van Justitie, Mevr. L. ONKELINX De Minister van Binnenlandse Zaken, P. DEWAEEL</p>	<p>Donné à Bruxelles, le 16 mai 2004.</p> <p>ALBERT Par le Roi : La Ministre de la Justice, Mme L. ONKELINX Le Ministre de l'Intérieur, P. DEWAEEL</p>